

Musée Dräi Eechelen

Musée en cours d'aménagement dans le Fort Thüngen à côté du MUDAM

- samedi 19.09.09

visites guidées: 14h00 (L), 15h00 (D, L), 16h00 (L), 17h00 (F, L)
durée: 1h00

départ à l'entrée du musée

promenade: "Vun de Festungsfrichen zu der optimaler Stad" (L)
(R. Phillipart) informations: www.robortphilippart.eu/calendar/index.php?month=9&year=2009.

départ: 10h00; Gëlle Fra

arrivée: 12h00; Fondation Pescatore

- dimanche 20.09.09

visites guidées: 14h00 (L), 15h00 (D, L), 16h00 (L), 17h00 (F, L)
départ: entrée du musée

durée: 1h00

promenade: "Des friches militaires à la ville optimale" (F)
(R. Phillipart)

départ: 17h00, Place de la Constitution

arrivée: 19h00, Fondation Pescatore

informations: voir ci-dessus

Grande Loge de Luxembourg

5, rue de la Loge

Les deux maisons situées à l'actuel n° 5 sont détruites en 1541 et en 1683. Depuis la fin du XVII^e siècle un seul immeuble occupe l'emplacement. Il sert de siège à la riche corporation des Merciers avant d'accueillir à partir de 1818 les francs-maçons luxembourgeois. Belvédère construit en 1950.

- samedi 19.09.09, dimanche 20.09.09
14h30-18h30: visites guidées, informations, conférence illustrée.

Galerie et jardins l'Indépendance, 69, route d'Esch

Collection des sculptures de la banque dans les jardins aménagés par Thierry Germe et Christophe Spéhar; dans la galerie exposition "Artisten fir Hëllef Doheem"

- samedi 19.09.09, dimanche 20.09.09
visites guidées: 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30, 17h30
(Dexia BIL)

Fort Bourbon

Impressionnantes fortifications, en grande partie souterraines, construites à partir de la fin du XVII^e siècle. La visite inclut les casemates, la chapelle St-Quirin et l'écluse du Grund.

- samedi: 19.09.09; dimanche 20.09.09
visite guidée: 15h00
départ: tour de la Caisse d'Épargne, place de Metz
se munir d'une lampe de poche
(Frënn vun der Festungsgeschicht Lëtzebuerg, C. Kremer).

Avenue Gaston-Diderich

La rue présente de nombreuses constructions remarquables, notamment de la 1^{ère} moitié du XX^e siècle qui seront présentées par un architecte.

- dimanche 20.09.09
départ: 15h00, chapelle du Christ-Roi
23, av. Gaston Diderich
(A. Linster)

MAMER

Promenade guidée sur les traces de deux mille ans d'histoire.

- dimanche 20.09.09
départ: 9h15, église de Mamer (L, F)
(J. Thiel)
durée: environ 2h00; 5,2 km
chaussures de marche
grillade près des thermes gallo-romains.
inscription obligatoire: tél: 31 00 31-36, mjacobs@mamer.lu
informations: www.mambra.lu/promenades/2009_09_20/

RECKANGE/MERSCH

Marché traditionnel mentionné dès 1180

- dimanche 20.09.09
10h à 18h00
centre du village

Menhir, "Änelterkapell"

Le menhir constitue le plus ancien monument du Luxembourg. Il se dresse près d'une chapelle de 1897 qui perpétue le souvenir d'un sanctuaire et d'un cimetière remontant au Moyen Âge.

- dimanche 20.09.09
visite guidée: 15h30 (L), 2,5 km
départ: carrefour N8, rue Principale à Reckange
(Mierscher Geschichtsfrënn)

SEPTFONTAINES

"Haus Frantzen" 20, Kierchewee

- samedi 19.09.09, dimanche 20.09.09
exposition: 14h à 18h00
présentation de travaux réalisés dans les châteaux, églises et fermes du Luxembourg
(Bureau HLG)

STOLZEMBOURG

Mine de cuivre exploitée pendant des siècles et aménagée en musée.

- samedi 19.09.09, dimanche 20.09.09
visite guidée: 14h00
durée: 2 à 3 heures
départ: 5a, rue Principale à Stolzembourg

WALFERDANGE

Maison Dufaing, Place des Martyrs (rond-point église).

Construite en 1852 comme pavillon de plaisance par l'architecte Charles Arendt. Restaurée en 2008-2009 par la commune de Walferdange.

- dimanche 20.09.09
visite: 14h à 17h30
(G. Dansart)

Circuit transfrontalier

Avec ses voisins allemands, belges et français, le Luxembourg élabore un programme transfrontalier proposant la découverte de monuments caractéristiques dans la Grande Région. Cette action est considérée comme exemplaire par le Conseil de l'Europe et a obtenu plusieurs prix internationaux.

ALLEMAGNE

le 13.09.2009

Rhénanie-Palatinat Eifelkreis Bitburg-Prüm

GRANSDORF "Biermühle"

NIEDERWEIS Schloß

Sarre

RHEINHEIM Weinberghäuschen

SAARBRÜCKEN Staatstheater

SAARLOUIS Theater am Ring

BELGIQUE

les 12 et 13.09.2009

Wallonie

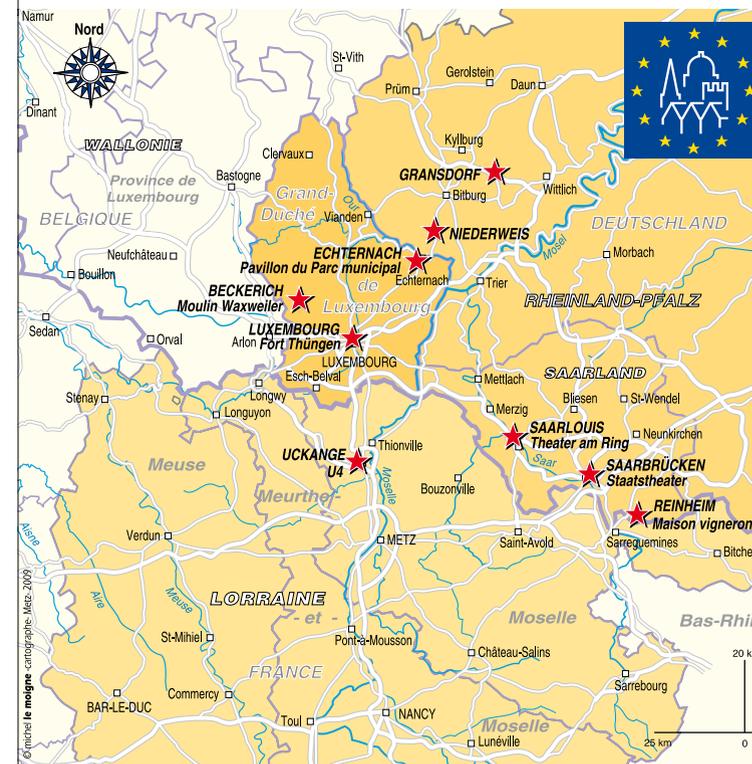
ARLON Ancien couvent jésuite, Université

FRANCE

les 19 et 20.09.2009

Lorraine

UCKANGE Haut fourneau



Organisation

Ministère de la Culture,
de l'Enseignement supérieur et de la Recherche
Service des sites et monuments nationaux
26, rue Münster
L-2160 Luxembourg

Renseignements

Tél: (352) 478 66 50
Fax: (352) 46 17 79
e-mail: monique.becker@ssmn.etat.lu

Photos

A. Langini, A. Bruns, M. Jeitz, G. Hoffmann, J. Braun,
I. Bernard-Lesceux.



L'Europe, un patrimoine commun

Sous les auspices du Conseil de l'Europe
et de la Commission Européenne

Journées Européennes du Patrimoine samedi 19.09.2009 dimanche 20.09.2009



Lieux de plaisir et d'agrément



Service des sites et
monuments nationaux

A l’initiative du Conseil de l’Europe et de la Commission Européenne, les Journées Européennes du Patrimoine ont lieu depuis 1991 au mois de septembre dans une cinquantaine de pays. Elles invitent tous les amateurs à visiter des monuments historiques et à prendre conscience de la richesse et de la valeur du patrimoine.

Le Service des sites et monuments nationaux remercie toutes les personnes, associations et institutions qui ont contribué à l’organisation des Journées Européennes du Patrimoine 2009.

ANSEMBOURG

Grand château

Résidence de maîtres de forges et château de plaisance aux XVII^e et XVIII^e siècles. Magnifique jardin baroque agrémenté de fontaines, de bosquets, de statues et d’une charmille monumentale.

- samedi 19.09.09, dimanche 20.09.09 jardins ouverts toute la journée
- samedi 19.09.09 visites guidées: 10h00 (F), 11h30 (GB), 14h00 (D, F), 16h00 (F, D) (F. Van Thournout, G. Deneckere, U. Lüchinger) café du château: 14h à 18h00
- dimanche 20.09.09 visites guidées: 10h00 (F, D), 11h30 (F, D), 14h00 (F, GB), 16h00 (F) parcours découverte du patrimoine naturel: 11h30 (G. Deneckere) visite du jardin potager: 16h00 (F. Adams) café du château: 14h à 18h00
- vendredi 18.09.09, samedi 19.09.09, dimanche, 20.09.09 exposition d’estampes d’Utagawa Hiroshige (1797-1858) ouvert: 11h à 18h00 vernissage: 17.09.09 à 19h00 projection d’un documentaire sur l’influence de Hiroshige sur l’art européen (Takao Yoshii)

BECKERICH

Moulin 103, Huewelerstrooss

Propriété de l’abbaye noble de Clairefontaine sous l’Ancien Régime; aux XIX^e et XX^e siècles, moulin à farine, scierie, usine électrique, réaménagé en centre culturel et touristique aux multiples activités.

- samedi 19.09.09 à partir de 14h00: circuit découverte des moulins de la commune de Beckerich. 16h00: conférence de C. Dieschbourg sur les moulins du Mullerthal "Et stoung emol eng Millen... Kulturelles an Historesches iwwert Millen am Mëllerdall" 14h à 17h00: démonstration de coupes de bois à l’ancienne par J. Schweicher et son équipe.
- dimanche 20.09.09 à partir de 14h00: circuit découverte des moulins de la commune de Beckerich. 15h00: conférence d’I. Bernard sur les différents moulins de la commune suivie d’une dégustation de pains en collaboration avec la boulangerie "Beim Jos" de Beckerich et "Naturata". 14h à 17h00: démonstration de coupes de bois à l’ancienne par J. Schweicher et son équipe.

BUSCHDORF

Tumulus romain, Helperknapp

Site extraordinaire marqué par une histoire plusieurs fois millénaire; lieu de pèlerinage avec source sacrée.

- dimanche 20.09.09 visite guidée: 9h30 (G. Gennen) (D, L), durée: 2heures départ: avant le village de Grevenknapp à gauche vers Helperknapp (panneau indiquant Helperknapp) inscription obligatoire: tél: 621 506 174

CLEMENCY

Château

Situé à côté de l’église, cette bâtisse des XVII^e et XVIII^e siècles remplace un château fort médiéval disparu. L’édifice vient de faire l’objet d’une restauration douce et soignée.

- samedi 19.09.09, dimanche 20.09.09 ouvert: 10h à 18h00 (Unicum S.A)

ECHTERNACH

Pavillon Rococo

"La perle de toute l’abbaye" (E. André) a été construite en 1765 au bord de la Sûre pour servir de "maison d’amusement" dans la cadre des jardins monastiques.

- dimanche 20.09.09 visites guidées: 14h à 17h00 (élèves du LCE)

Anciens bâtiments abbatiaux

Construits à partir de 1727; l’ensemble baroque le plus monumental du Luxembourg.

- dimanche 20.09.09 visites guidées: 14h à 17h00 (élèves du LCE) départ: cour d’honneur

Musée de l’Abbaye

Dans les caves du palais abbatial baroque sont présentés des facsimilés des plus beaux manuscrits d’Echternach. Aperçu sur la vie et l’œuvre de st Willibrord.

- dimanche 20.09.09 ouvert: 10h à 12h00; 14h à 18h00

FOND DE GRAS, LASAUVAGE

- dimanche 20.09.09 visites guidées: Fond de Gras: 15h00 et 16h00; départ devant la gare du Fond de Gras Lasauvage: 15h30; départ devant le Musée Eugène Pesch (Coordinateur général du Fond de Gras).

GOEBLANGE

Villa romaine

Les vestiges dégagés par un groupe archéologique local se situent à Miecher, dans la forêt entre Goeblange et Septfontaines.

- dimanche 20.09.09 visites guidées: 10h à 17h00, toutes les heures (durée: 1h15) langue luxembourgeoise et autres sur demande. plats romains (D’Georges Kaiser Altertumsfuerscher)

GREVENMACHER

Cité mosellane qui a conservé un très beau patrimoine bâti.

- dimanche 20.09.09 visite guidée: 20h00 "Mat Nuetswiechter a Wäschfra ënnerwee" (Syndicat d’initiative)

HOLLENFELS

Donjon gothique qui domine la vallée et le village.

- samedi 19.09.09 visite guidée: 15h00, (H. Gnoerich), (toutes langues)
- dimanche 20.09.09 visite guidée: 15h00, (M. Grevis), (L, éventuellement F) durée: 1h00; départ dans la cour du château
- samedi 19.09.09, dimanche 20.09.09 exposition dans la salle des chevaliers: "La hache de l’âge de pierre jusqu’à aujourd’hui". ouvert: 11h à 16h30 (En collaboration avec la confrérie Hephaïstos)

HUNNEBOUR

Cascades et plans d’eau romantiques situés entre Marienthal et Reckange/Mersch. Haut lieu énergétique.

- samedi 19.09.09 visite guidée: 9h30, (G. Gennen), (F, L), durée: 1h30 inscription obligatoire, tél: 621 506 174

KOERICH

Eglise St-Remi, construite en 1747/48 et aménagée à partir de 1755. Ensemble baroque d’une splendeur exceptionnelle au Luxembourg.

- dimanche 20.09.09 visite guidée: 9h30, (Sœur Marie-Roger), (L), durée: 1h00

Château

Ses ruines forment le cadre pour un "camp médiéval" avec ateliers et présentations

- dimanche 20.09.09 toute la journée informations: www.tempus.lu

LAROCLETTE

Château

Vestiges de plusieurs bâtiments remontant en partie à l’époque carolingienne. Tous les édifices ont été ravagés par un incendie vers 1565. Depuis ils sont abandonnés.

- dimanche 20.09.09 ouvert: 10h à 18h visites guidées: 14h30,15h30 (L,D,F), (J.-J. List)

LUXEMBOURG

- dimanche 06.09.09 En raison du Nouvel An juif, ces manifestations ne peuvent avoir lieu lors des Journées Européennes du Patrimoine. Elles se situent dans le cadre de la "Journée Européenne de la Culture juive".

"Sentier Godchaux"

Dénommé d’après les industriels, hommes politiques et philanthropes qui ont créé l’usine de "Schleifmühle".

départ: 10h00, parking du tennis, rue Anatole France durée: 1h30; bonnes chaussures

Cimetière de Clausen Malakoff

Ancien cimetière de la communauté israéliète

départ: 11h00, tour Malakoff, rue Jules Wilhelm

Synagogue de Luxembourg

Construite après la Deuxième Guerre mondiale Avenue Monterey

14h à 17h00: visites, conférences, expositions 17h30: concert liturgique

Château de Beggen

En 1895, les époux Metz-Tesch font construire cette élégante maison située dans un grand parc. La demeure sert aujourd’hui de résidence à l’ambassade de Russie.

Le château vient d’être entièrement restauré.

- samedi 19.09.09 visites guidées: 10h à 12h00; 15h à 17h00, dernier accès une demi-heure avant la fermeture inscription obligatoire: tél: 2478 66 50 accès par le portail de la rue des hauts fourneaux

Ansembourg

Larochette

Mamer

Beggen

Grevenmacher

Hollenfels

Koerich

Ansembourg

Echternach

Larochette

Luxembourg

Beckerich

